

**EN** Travel Sentry® Approved Combination Lock Instructions. Transportation Security Administration screeners and airline check-in staff at airports are trained to recognize the Travel Sentry® mark. They understand that baggage with locks displaying this mark are permitted to remain locked. Screeners are able to open these locks in the event that the baggage must be inspected, without having to destroy the locks.

#### SETTING YOUR TRAVEL SENTRY® APPROVED LOCK COMBINATION

1. Locate the combination dials on the side of the lock and enter the current combination. When setting the combination for the first time, enter the preset combination 0-0-0.
2. With the dials at 0-0-0, push in the shackle.
3. With the shackle pushed in, rotate the dials to set your new combination.
4. Release the shackle and turn the dials to a number other than your combination to engage the lock.
5. Record the new combination in a secure, easy-to-find place. You can also register your lock combination on [victorinox.com](http://victorinox.com) with the Access Lock Combination Recovery Program and recover it if it is ever forgotten.

Your lock combination can be reset as often as needed.

**FR** Mode d'emploi du cadenas à combinaison Travel Sentry® Approved. Dans les aéroports, les agents de la TSA (Transportation Security Administration) et le personnel d'enregistrement des compagnies aériennes sont formés à reconnaître la marque Travel Sentry®. Ils savent que les bagages munis de cadenas arborant cette marque sont autorisés à rester verrouillés. Les agents sont en mesure d'ouvrir ces cadenas si une inspection s'avérait nécessaire, sans qu'il soit nécessaire d'endommager les cadenas.

#### RÉGLAGE DE LA COMBINAISON DE VOTRE CADENAS TRAVEL SENTRY® APPROVED

1. Repérez les molettes de combinaison sur le côté du cadenas et entrez la combinaison actuelle. Si vous réglez la combinaison pour la première fois, entrez la combinaison prédéfinie 0-0-0.
2. Une fois la combinaison réglée sur 0-0-0, enfoncez l'anse.
3. Tout en maintenant l'anse enfoncée, faites pivoter les molettes pour régler votre nouvelle combinaison.
4. Relâchez l'anse et tournez les molettes sur un nombre différent de votre combinaison pour verrouiller le cadenas.
5. Notez la nouvelle combinaison dans un endroit sûr et facile à retrouver. Vous pouvez aussi enregistrer la combinaison de votre cadenas sur [victorinox.com](http://victorinox.com) avec le programme de récupération de la combinaison de cadenas Access et la retrouver en cas d'oubli.

La combinaison de votre cadenas peut être reprogrammée aussi souvent que nécessaire.

**DE** Die Sicherheitsbeamten der Transportation Security Administration und die Flughafenmitarbeiter an den Check-in-Schaltern sind darauf geschult, das Travel Sentry®-Zeichen zu erkennen. Sie wissen, dass Gepäck mit Schlössern, die dieses Zeichen tragen, verschlossen bleiben darf. Falls das Gepäck inspiziert werden muss, sind die Sicherheitsbeamten in der Lage, diese Schlösser zu öffnen, ohne sie zerstören zu müssen.

#### EINSTELLEN DER KOMBINATION IHRES TRAVEL SENTRY®-GEPRÜFTEN SCHLOSSES

1. Geben Sie über die Kombinationsrädchen an der Seite des Schlosses die aktuelle Kombination ein. Wenn Sie die Kombination zum ersten Mal einstellen, so geben Sie die voreingestellte Kombination 0-0-0 ein.
2. Wenn die Rädchen auf 0-0-0 stehen, drücken Sie den Bügel hinein.
3. Drehen Sie bei gedrückt gehaltenem Bügel die Rädchen auf Ihre neue Kombination.
4. Lassen Sie den Bügel los und drehen die Rädchen auf eine andere Zahlenfolge als die Ihrer Kombination, um das Schloss zu verriegeln.
5. Notieren Sie sich die neue Kombination und verwahren Sie die Notiz an einem sicheren, aber leicht wiederzufindenden Ort auf. Sie können Ihre Schlosskombination auch unter [victorinox.com](http://victorinox.com) im Access Lock Combination Recovery Program hinterlegen und jederzeit abrufen, wenn Sie sie vergessen haben.

Ihre Schlosskombination kann so oft wie nötig neu gewählt werden.

**ES** Instrucciones de uso del candado con combinación Travel Sentry® Approved. Los inspectores de la Transportation Security Administration y el personal de facturación de las aerolíneas en los aeropuertos han sido instruidos para reconocer el símbolo Travel Sentry®. Saben que el equipaje cuyos candados tienen este símbolo puede permanecer cerrado. Los inspectores pueden abrir estos candados sin destruirlos, en caso de que sea necesario controlar el contenido del equipaje.

#### CÓMO CAMBIAR LA COMBINACIÓN DE SU CANDADO TRAVEL SENTRY® APPROVED

1. Girando los discos de combinación en el lateral del candado entre la combinación actual. Para cambiar la combinación por primera vez, entre la combinación por defecto 0-0-0.
2. Ponga los discos en 0-0-0 y empuje hacia dentro el grillete.
3. Con el grillete presionado, gire los discos para seleccionar su nueva combinación.
4. Suelte el grillete y, para bloquear el candado, gire los discos hasta cualquier combinación de números diferente de la seleccionada anteriormente.
5. Guarde la nueva combinación en un lugar seguro y donde pueda encontrarla fácilmente. Usted también tiene la posibilidad de registrar la combinación de su candado en [victorinox.com](http://victorinox.com) con el programa de recuperación de combinaciones Access Lock Combination Recovery Program, que le permitirá recuperarla en cualquier momento si llegara a olvidarla.

Puede modificar la combinación de su candado tantas veces como sea necesario.

**IT** Istruzioni per l'uso della chiusura a combinazione Travel Sentry® Approved. Gli agenti della Transportation Security Administration e gli addetti al check-in delle compagnie aeree sono addestrati per riconoscere il marchio Travel Sentry®. Sanno che i bagagli dotati di una chiusura contrassegnata con questo marchio non hanno bisogno di essere forzati. Qualora il bagaglio debba essere ispezionato, gli addetti ai controlli di sicurezza possono aprire la chiusura senza romperla.

#### IMPOSTAZIONE DELLA COMBINAZIONE PER CHIUSURA TRAVEL SENTRY® APPROVED

1. Ruotare i numeri in modo da visualizzare la combinazione attuale sul lato del lucchetto. Se si imposta la combinazione per la prima volta, introdurre la combinazione di default 0-0-0.
2. Premere verso il basso l'arco del lucchetto.
3. Tenere premuto l'arco e ruotare i numeri fino a visualizzare la nuova combinazione.
4. Rilasciare l'arco e bloccare il lucchetto ruotando i numeri su una combinazione diversa da quella appena impostata.
5. Annotare la nuova combinazione in un luogo sicuro e facile da trovare. Se lo si desidera, si può registrare la combinazione numerica sul sito [victorinox.com](http://victorinox.com): grazie al programma Access sarà possibile recuperare la combinazione in caso la si dimentichi.

La combinazione per chiusura Travel Sentry® Approved può essere reimpostata tutte le volte che se ne ha bisogno.

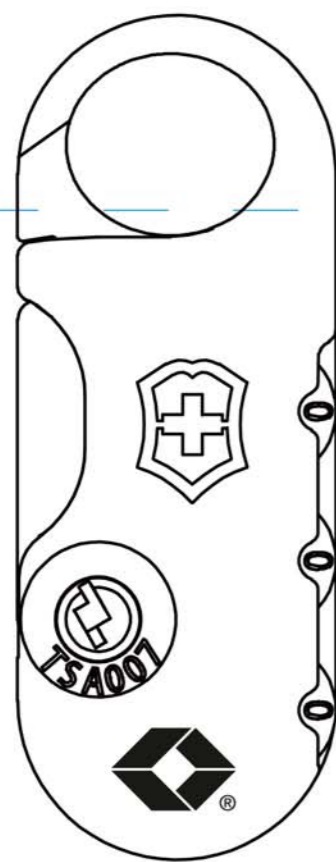


fig. 1

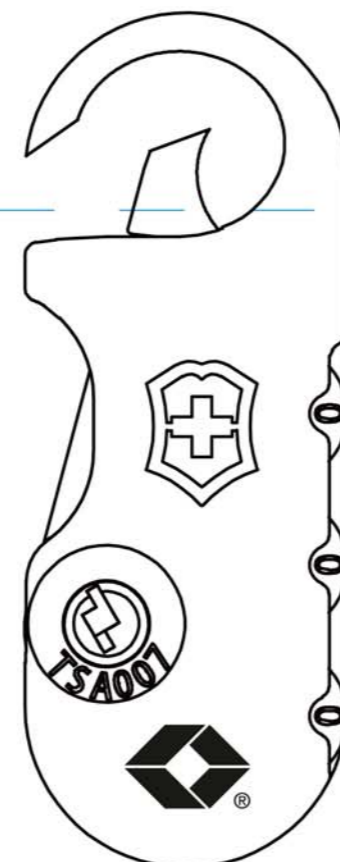


fig. 2



**VICTORINOX**

**TRAVEL SENTRY® APPROVED  
COMBINATION LOCK INSTRUCTIONS**

**PT** Instruções da trava com combinação Travel Sentry® Approved. Screeners da Transportation Security Administration e o pessoal das companhias aéreas na hora de checar a bagagem nos aeroportos são treinados para reconhecerem a marca Travel Sentry® Approved. Sabem que bagagem com travas com essa marca é autorizada a permanecer fechada. Screeners são capazes de abrir essas travas caso a bagagem tenha de ser revistada, mas sem a destruírem.

**AJUSTAMENTO DA TRAVA DE COMBINAÇÃO TRAVEL SENTRY® APPROVED**

1. Localizar os números da combinação ao lado da trava e introduzir a combinação atual. Ao fazer a combinação pela primeira vez, introduzir a combinação pré-definida 0-0-0.
2. Com os anéis em 0-0-0, empurrar o aro para dentro.
3. Com o aro empurrado para dentro, rodar os anéis para fazer a sua nova combinação.
4. Soltar o aro e rodar os anéis para um número diferente da combinação para engrenar a trava.
5. Registre a nova combinação em local seguro e fácil de encontrar. Também pode registrar a combinação de sua trava em victorinox.com com o Access Lock Combination Recovery Program e recuperar a combinação se a tiver esquecido.

A combinação de sua trava pode ser alterada quantas vezes quiser.

**RU** Руководство по эксплуатации кодового багажного замка системы «Travel Sentry® Approved». Сотрудники Администрации транспортной безопасности США, осуществляющие досмотр багажа в аэропорту, и персонал, проводящий регистрацию на авиарейсы в аэропортах США, прошли специальное обучение и знакомы с торговой маркой «Travel Sentry®». Они понимают, что багаж с замками, обозначенными этой торговой маркой, разрешается оставлять закрытым. Сотрудники, осуществляющие досмотр багажа и контроль безопасности в аэропорту, умеют открывать эти замки на случай необходимости досмотра багажа, не ломая при этом багажный замок.

**УСТАНОВКА ЦИФРОВОЙ КОМБИНАЦИИ ДЛЯ ВАШЕГО КОДОВОГО БАГАЖНОГО ЗАМКА СИСТЕМЫ «TRAVEL SENTRY® APPROVED»**

1. Набрать текущую цифровую комбинацию, воспользовавшись наборными дисками, которые расположены на боку кодового багажного замка. Когда цифровая комбинация устанавливается в первый раз, следует ввести следующий код, настроенный производителем по умолчанию: 0-0-0.
2. Набрав цифровую комбинацию 0-0-0, вставить дужку в багажный замок и удерживать ее во вставленном положении.
3. Вставив дужку в багажный замок и удерживая ее во вставленном положении, установить новую цифровую комбинацию, воспользовавшись наборными дисками.
4. Отпустить дужку замка и, воспользовавшись наборными дисками, набрать любые цифры, отличные от установленной кодовой комбинации, чтобы активировать багажный замок.
5. Запишите новую цифровую комбинацию от своего кодового багажного замка и храните ее в безопасном и легкодоступном для Вас месте. Вы также можете зарегистрировать цифровую комбинацию от своего кодового багажного замка на интернет-сайте victorinox.com в рамках специальной программы «Access» для восстановления кода от багажного замка и потом при необходимости восстановить цифровую комбинацию, в случае если Вы ее когда-либо забудете.

Вы можете перенастраивать цифровую комбинацию своего кодового багажного замка так часто, насколько это необходимо.

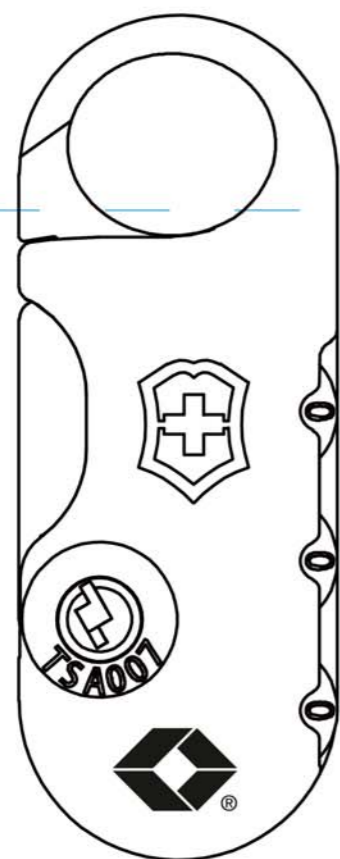


fig. 1

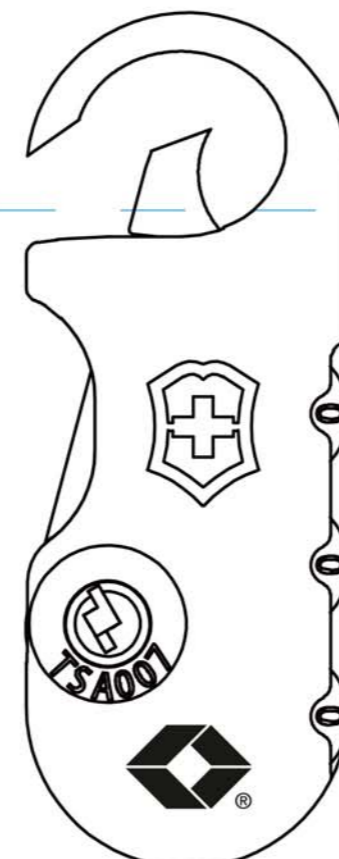


fig. 2

**JP** Travel Sentry® Approvedダイヤル式ロックについて:運輸保安局検査官および各航空会社の空港チェックインスタッフは、Travel Sentry®マークの識別訓練を受けています。そのため、機内預け手荷物のロックにこのマークがついている場合、その手荷物の開錠を求めることはありません。手荷物の検査が必要になった場合には、ロックを壊さずに開錠することができます。

**Travel Sentry®ロックの暗証番号の設定方法:**

1. ロックのダイヤルを現在有効の暗証番号にセットします。初めてご使用になる場合は、初期設定になっている0-0-0をセットしてください。
2. ダイヤルを0-0-0にしたまま、シャックルを押します。
3. シャックルを中に押し込んだまま、ダイヤルを回して新しい暗証番号にセットし直します。
4. シャックルを離し、暗証番号と異なる組み合わせになるようにダイヤルを回します。
5. 新しい暗証番号は、メモしたあと、安全かつ見つけやすい場所に保管してください。また、「アクセス・ロック・コンビネーション・リカバリー・プログラム」を通じて暗証番号をvictorinox.comに登録しておき、忘れたときにご覧いただくことが可能です。

ロックの暗証番号は、必要に応じて何回でも再設定できます。

**CN** Travel Sentry® 认证的组合锁使用说明书。机场的运输安全管理检查员和航空登记处工作人员都受过识别Travel Sentry®标记的训练。他们知道标有这个标记的锁的行李应允许保持不开锁。检查员能打开这些必须被检查的行李的锁，而无需损坏它们。

**设置您 Travel Sentry® 认证的锁组合。**

1. 把组合数盘定位在锁一侧并输入当前的组合数。在第一次设置组合数时，要输入预设组合数0-0-0。
2. 在数盘处于0-0-0时推入卸扣。
3. 当卸扣处于推入状态时，转动数盘来设置您的新组合。
4. 松开卸扣，转动数盘，把您原来的锁组合改成另一组数字。
5. 把新组合记录在一个安全又容易找到的地方。您也可以把您的锁组合登记在有解密锁组合软件的网站victorinox.com上，以便在忘记时能重新找到它。

您可以根据需要任意次地重设您的锁组合。

**KR** Travel Sentry® Approved 인증 조합 자물쇠 설명. 공항의 교통 안전청 스크리너 및 공항 체크인 직원들은 Travel Sentry® 마크를 인지하도록 훈련을 받았다. 그들은 이 마크가 새겨진 자물쇠를 가진 백을 잠겨 있어도 된다는 것을 알고 있다. 보안 요원이 가방 내부를 검사할 경우 가방을 파손하지 않으면서 이 자물쇠를 열 수 있다.

**Travel Sentry® Approved 인증 조합 자물쇠 세팅하기**

1. 조합 다이얼을 자물쇠의 측면에 두고 현재의 조합번호를 입력한다. 최초의 세팅이라면 먼저 조합 번호를 0-0-0으로 맞춘다.
2. 0-0-0 상에 다이얼을 두고 고리를 안으로 밀어넣는다.
3. 고리를 그대로 밀면서 다이얼을 원하는 새 조합번호로 돌린다.
4. 고리에서 손을 떼 후 다이얼을 당신의 조합번호와 다른 번호로 돌려 자물쇠가 잠겨있도록 한다.

새 조합번호를 안전하고 쉽게 찾을 수 있는 곳에 기록해 둔다. victorinox.com 상에 기록해 두었다가 조합이 기억나지 않을 때 Access Lock Combination Recovery Program을 통해 되찾을 수도 있다.

자물쇠 조합번호는 필요할 때마다 새롭게 바꿀 수 있다.



**VICTORINOX**

**TRAVEL SENTRY® APPROVED COMBINATION LOCK INSTRUCTIONS**